

# Warunki Używania Produktów i Usług IBM — Warunki Specyficzne dla Oferty Usług SaaS

---

## IBM Insights Foundation for Energy On Cloud

Warunki Używania (zwane dalej „Warunkami Używania”) składają się z niniejszych „Warunków Używania Produktów i Usług IBM — Warunków Specyficznych dla Oferty Usług SaaS” (zwanych dalej „Warunkami Specyficznymi dla Oferty Usług SaaS”) oraz dokumentu pt. „Warunki Używania Produktów i Usług IBM — Warunki Ogólne” (zwanego dalej „Warunkami Ogólnymi”) dostępnego pod adresem:

<http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

W przypadku sprzeczności Warunki Specyficzne dla Oferty Usług SaaS mają znaczenie rozstrzygające nad Warunkami Ogólnymi. Zamawiając usługę IBM SaaS, uzyskując do niej dostęp lub korzystając z niej, Klient wyraża zgodę na niniejsze Warunki Używania.

Niniejsze Warunki Używania podlegają Międzynarodowej Umowie IBM Passport Advantage, Międzynarodowej Umowie IBM Passport Advantage Express lub Międzynarodowej Umowie IBM Dotyczącej Wybranych Ofert Usług IBM SaaS (zwanej dalej „Umową”), która razem z Warunkami Używania stanowi całość umowy.

### 1. Usługi IBM SaaS

Niniejsze Warunki Specyficzne dla Oferty Usług SaaS dotyczą następujących usług IBM SaaS:

- IBM Insights Foundation for Energy Premium User On Cloud
- IBM Insights Foundation for Energy Standard User On Cloud
- IBM Insights Foundation for Energy Consumer User On Cloud
- IBM Insights Foundation for Energy Asset Analytics On Cloud
- IBM Insights Foundation for Energy Setup On Cloud

### 2. Miary wykorzystywane do ustalania wysokości opłat

Przy sprzedaży usługi IBM SaaS wysokość opłat jest ustalana na podstawie jednej z następujących miar określonych w Dokumencie Transakcyjnym:

- a. Jednostką miary, według której można korzystać z usługi IBM SaaS, jest Autoryzowany Użytkownik. Klient musi uzyskać oddzielne, dedykowane uprawnienia dla każdego unikalnego Autoryzowanego Użytkownika, który otrzymuje dostęp do usługi IBM SaaS w jakikolwiek sposób, bezpośrednio lub pośrednio (na przykład przez program multipleksujący, urządzenie lub serwer aplikacji), przy użyciu dowolnych środków. Ponadto Klient musi uzyskać odpowiednie uprawnienia umożliwiające obsługę stosownej liczby Autoryzowanych Użytkowników otrzymujących dostęp do usługi IBM SaaS w okresie pomiarowym określonym w dokumencie Proof of Entitlement lub w Dokumencie Transakcyjnym Klienta.
- b. Jednostką miary, według której można korzystać z usługi IBM SaaS, jest Jednocześnie Pracujący Użytkownik. Jednocześnie Pracującym Użytkownikiem jest każda osoba, która w dowolnym określonym momencie uzyskuje dostęp do usługi IBM SaaS, przy czym osoba taka jest traktowana jako pojedynczy Jednocześnie Pracujący Użytkownik bez względu na to, czy uzyskuje równoczesny dostęp do usługi IBM SaaS jednokrotnie czy wielokrotnie. Klient musi nabyć uprawnienia dla maksymalnej liczby Jednocześnie Pracujących Użytkowników, którzy uzyskują dostęp do usługi IBM SaaS w jakikolwiek sposób, bezpośrednio lub pośrednio (na przykład przez program multipleksujący, urządzenie lub serwer aplikacji), przy użyciu dowolnych środków, w okresie pomiarowym określonym w dokumencie Proof of Entitlement lub w Dokumencie Transakcyjnym Klienta.
- c. Jednostką miary, według której można korzystać z usługi IBM SaaS, jest Zasób. Zasób to dowolny zasób materialny lub element mający wartość, który ma być zarządzany. Zasoby obejmują urządzenia produkcyjne, pomieszczenia, środki transportu, sprzęt informatyczny i oprogramowanie. Oddzielnym Zasobem jest dowolny zasób lub element o unikalnym identyfikatorze w usłudze IBM SaaS. Klient musi uzyskać odpowiednie uprawnienia umożliwiające obsługę łącznej liczby Zasobów przetwarzanych przez usługę IBM SaaS (lub Zasobów, do których ta usługa uzyskuje dostęp) w okresie pomiarowym określonym w dokumencie Proof of Entitlement (PoE) lub Dokumencie Transakcyjnym Klienta.

### **3. Opłaty i rozliczenia**

Kwota należna do zapłaty za usługę IBM SaaS jest określona w Dokumencie Transakcyjnym.

#### **3.1 Opłaty wstępne**

Opłaty wstępne zostaną określone w Dokumencie Transakcyjnym.

#### **3.2 Opłaty za niepełne miesiące**

Opłata za niepełny miesiąc jest naliczana Klientowi w sposób proporcjonalny według stawki dziennej. Opłatę za niepełny miesiąc oblicza się na podstawie liczby dni pozostałych do końca niepełnego miesiąca, począwszy od dnia powiadomienia przez IBM Klienta o udostępnieniu usługi IBM SaaS.

#### **3.3 Opłaty za nadwyżki**

Jeśli rzeczywiste wykorzystanie przez Klienta usługi IBM SaaS w okresie pomiarowym przekroczy uprawnienia określone w dokumencie PoE, Klientowi zostanie wystawiona zgodnie z postanowieniami Dokumentu Transakcyjnego faktura z tytułu nadwyżki.

### **4. Możliwości odnowienia Okresu Subskrypcji usługi IBM SaaS**

W dokumencie PoE Klienta zostanie wskazane, czy usługa IBM SaaS będzie odnawiana z końcem okresu subskrypcji. Poniżej opisano dostępne opcje.

#### **4.1 Automatyczne odnowienie**

Jeśli w dokumencie PoE Klienta wskazano, że odnowienie następuje automatycznie, Klient może zrezygnować z usługi IBM SaaS przed końcem dotychczasowego okresu subskrypcji poprzez złożenie pisemnego wypowiedzenia przedstawicielowi handlowemu IBM lub Partnerowi Handlowemu IBM nie później niż na 90 (dziewięćdziesiąt) dni przed datą wygaśnięcia okresu subskrypcji wskazaną w dokumencie PoE. Jeśli IBM ani Partner Handlowy IBM nie otrzyma wypowiedzenia przed upływem terminu wygaśnięcia, wygasający Okres Subskrypcji zostanie automatycznie przedłużony na kolejny rok lub inny okres równy pierwotnemu Okresowi Subskrypcji określone w dokumencie PoE.

#### **4.2 Wymagane odnowienie**

Jeśli w dokumencie PoE wskazano, że w przypadku Klienta obowiązuje typ odnowienia „rozwiązanie”, to w momencie zakończenia Okresu Subskrypcji świadczenie usługi IBM SaaS zostanie zakończone, a Klient utraci dostęp do niej. Aby móc nadal korzystać z usługi IBM SaaS po upływie terminu zakończenia, Klient będzie musiał złożyć u przedstawiciela handlowego IBM lub Partnera Handlowego IBM zamówienie na zakup nowego Okresu Subskrypcji.

#### **4.3 Rozliczanie ciągłe**

Jeśli w Dokumencie PoE wskazano, że w przypadku Klienta obowiązuje ciągły tryb odnawiania, to Klient zachowa dostęp do usługi IBM SaaS, a korzystanie z niej będzie rozliczane w sposób ciągły. Aby zakończyć korzystanie z usługi IBM SaaS i proces rozliczania ciągłego, Klient będzie musiał przedstawić IBM lub Partnerowi Handlowemu IBM pismo z wnioskiem o anulowanie usługi IBM SaaS z wyprzedzeniem 90 (dziewięćdziesięciu) dni. Po anulowaniu dostępu Klienta do usługi Klient otrzyma fakturę z tytułu wszelkich nierozliczonych opłat za dostęp w miesiącu, w którym weszło w życie anulowanie.

### **5. Wsparcie Techniczne**

Wsparcie techniczne jest oferowane w odniesieniu do usługi IBM SaaS i Oprogramowania Pomocniczego (zależnie od okoliczności) w Okresie Subskrypcji. Powyższe wsparcie techniczne jest oferowane razem z usługą IBM SaaS i nie jest dostępne jako oddzielna oferta. W okresie obowiązywania wsparcia technicznego:

- a. IBM udziela Klientowi pomocy obejmującej udzielanie odpowiedzi na zadawane przez Klienta pytania dotyczące doraźnych kwestii związanych z instalacją i użytkowaniem oraz pytania dotyczące kodu.
- b. IBM umożliwi zgłaszanie problemów drogą elektroniczną i udziela pomocy przez telefon w standardowych godzinach pracy (tj. w podanym do wiadomości publicznej podstawowym okresie dostępności) centrum wsparcia IBM, z którego korzysta Klient (pomoc nie jest dostępna dla użytkowników końcowych po stronie Klienta). W przypadku problemów o Poziomie istotności 1 IBM udziela pomocy przez 24 godziny na dobę we wszystkie dni w roku.

- c. IBM może zażądać od Klienta zezwolenia na uzyskanie zdalnego dostępu do systemu Klienta w celu udzielenia pomocy przy określaniu przyczyn problemu. W takim przypadku Klient ponosi odpowiedzialność za właściwe zabezpieczenie swojego systemu i wszelkich zawartych w nim danych, ilekroć IBM uzyskuje za jego zgodą zdalny dostęp do takiego systemu.

Wsparcie techniczne nie obejmuje pomocy w zakresie (1) projektowania i tworzenia aplikacji, (2) korzystania przez Klienta z usługi IBM SaaS w środowisku innym niż określone środowisko pracy oraz (3) awarii spowodowanych przez produkty i usługi, za które IBM nie ponosi odpowiedzialności na mocy niniejszych Warunków Używania.

## 6. Założenia dotyczące poziomu usług

Założenia dotyczące poziomu usług w zakresie niniejszej usługi IBM SaaS obejmują:

- zapewnienie dostępności na poziomie 99,5% poza planowymi przerwami na serwisowanie;
- utrzymanie maksymalnego czasu reakcji stron WWW na poziomie 5 sekund.

Powyższe założenia dotyczące poziomu usług odpowiadają wartościom docelowym i nie stanowią gwarancji udzielanej Klientowi. W przypadku niedotrzymania przez IBM zakładanego poziomu usług Klientowi nie przysługuje zwrot pieniędzy, uznanie ani inne zadośćuczynienie.

## 7. Oprogramowanie Pomocnicze

Oprogramowanie Pomocnicze to dowolny program lub związany z nim materiał udostępniany Klientowi w ramach usługi IBM SaaS. Do usługi IBM SaaS jest dołączone następujące Oprogramowanie Pomocnicze:

- IBM SPSS Modeler Premium 16
- IBM Cognos Framework Manager 10.2.1
- IBM SPSS Data Access Pack v7.1

Oprogramowanie Pomocnicze jest udostępniane do wyłącznego użytku w połączeniu z modułami PMQ Artifact.

### 7.1 IBM SPSS Data Access Pack

Produkt IBM SPSS Data Access Pack jest udostępniany do wyłącznego użytku przez następujące Oprogramowanie Pomocnicze: IBM SPSS Modeler Premium 16.

Klient ani żadna aplikacja, program lub urządzenie nie ma autoryzacji do bezpośredniego dostępu ani prawa korzystania z usług IBM SPSS Data Access Pack, z tym że Klient może uzyskiwać dostęp do produktu IBM SPSS Data Access Pack w celu wykonywania funkcji administracyjnych tego pakietu, takich jak tworzenie i odtwarzanie kopii zapasowych oraz wprowadzanie autoryzowanych ustawień konfiguracyjnych.

### 7.2 Używanie Oprogramowania Pomocniczego

Oprogramowanie Pomocnicze podlega warunkom odpowiedniej umowy licencyjnej. Bez względu na stanowiące inaczej warunki umowy licencyjnej, którą Klient akceptuje z chwilą zainstalowania Oprogramowania Pomocniczego, Oprogramowanie Pomocnicze może być używane wyłącznie w połączeniu z usługą IBM SaaS, zgodnie z niniejszymi Warunkami Używania oraz wyłącznie w celu modyfikowania modułów PMQ Artifact lub tworzenia nowych modułów PMQ Artifact (zwanym dalej łącznie „**Dostosowanymi modułami PMQ Artifact**”) według poniższej definicji, przeznaczonych do użytku w połączeniu z usługą IBM SaaS.

W przypadku ustania autoryzacji dostępu Klienta do usługi IBM SaaS, uprawnienie do używania Oprogramowania Pomocniczego oraz modułów PMQ Artifact również ulega rozwiązaniu; Klient musi wówczas usunąć wszelkie Oprogramowanie Pomocnicze i moduły PMQ Artifact ze swoich systemów i zniszczyć wszelkie kopie.

### 7.3 Moduły PMQ Artifact

„**Moduły PMQ Artifact**” oznaczają predefiniowane i wstępnie skonfigurowane materiały dostępne w połączeniu z usługą IBM SaaS:

- modele IBM SPSS Modeler oraz modele, raporty, aktywne raporty i panele kontrolne IBM Cognos Business Intelligence.

Klient nie może modyfikować ani usuwać informacji dotyczących praw autorskich, które znajdują się w modułach PMQ Artifact.

Moduły PMQ Artifact oraz Dostosowane Moduły PMQ Artifact (według definicji określonej powyżej) mogą być używane wyłącznie w połączeniu z usługą IBM SaaS; używanie ich w sposób niezależny jest niedozwolone. Usługa IBM SaaS nie udostępnia specjalistycznej wiedzy przedmiotowej na temat tworzenia Dostosowanych Modułów PMQ Artifact ani sprawdzania ich poprawności. Wdrażanie Dostosowanych Modułów PMQ Artifact w usłudze IBM SaaS przebiega w sposób odrębny od tej usługi i może wymagać zastosowania innych usług.

IBM nie ma obowiązku świadczenia wsparcia do modułów PMQ Artifact i Dostosowanych Modułów PMQ Artifact. IBM udostępnia Moduły PMQ Artifact bez zobowiązania do wsparcia oraz W STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJĄ („AS IS”), BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI (RĘKOJMIA JEST NINIEJSZYM RÓWNIEŻ WYŁĄCZONA), WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI GWARANCJI PRAWA WŁASNOŚCI I NIENARUSZANIA PRAW, A TAKŻE DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

## **8. Postanowienia ogólne**

### **8.1 Gromadzenie danych**

Klient przyjmuje do wiadomości i uznaje, że w ramach normalnej obsługi i wsparcia usługi IBM SaaS IBM może gromadzić dane osobowe pochodzące od Klienta (dotyczące jego pracowników i wykonawców), które mają związek z używaniem usługi IBM SaaS, za pomocą mechanizmów śledzenia i innych technologii. IBM gromadzi w ten sposób dane statystyczne dotyczące używania usługi IBM SaaS i informacje na temat skuteczności jej działania, które służą do podnoszenia poziomu obsługi użytkowników i/lub dostosowywania interakcji z Klientem. Klient potwierdza, że uzyskał lub uzyska zgodę na to, aby zezwolić IBM na przetwarzanie zgromadzonych danych osobowych w powyższym celu w obrębie IBM, innych spółek IBM i przedsiębiorstw ich podwykonawców wszędzie tam, gdzie podmioty te prowadzą działalność, zgodnie z obowiązującym prawem. IBM umożliwi pracownikom i wykonawcom Klienta (na ich żądanie) uzyskanie dostępu do zgromadzonych danych osobowych oraz ich aktualizowanie, korygowanie i usuwanie.

### **8.2 Miejsce osiągnięcia korzyści pochodnych**

Podatki, o ile mają zastosowanie, zależą od miejsca lub miejsc, które Klient określi jako miejsca osiągnięcia korzyści z usługi IBM SaaS. IBM będzie stosować podatki na podstawie adresu działalności, który Klient poda podczas zamawiania usługi IBM SaaS jako główne miejsce osiągnięcia korzyści, chyba że Klient dostarczy IBM dodatkowe informacje. Klient odpowiada za aktualizowanie tych informacji i informowanie IBM o każdej ich zmianie.

### **8.3 Sytuacje wysokiego ryzyka**

Klient nie może używać ani upoważniać innych do używania usługi IBM SaaS ani jakiegokolwiek części takiej usługi, osobno lub w połączeniu z innymi produktami, w sytuacji, w której awaria tej usługi IBM SaaS mogłaby powodować istotne ryzyko śmierci, poważnego uszczerbku na zdrowiu, zniszczeń fizycznych albo szkód dla środowiska naturalnego („Sytuacje Wysokiego Ryzyka”), a w szczególności w sytuacjach związanych z projektowaniem, konstrukcją, kontrolowaniem lub konserwacją samolotów, obiektów jądrowych, systemów transportu masowego, systemów kontroli lotu, systemów uzbrojenia, instalacji wydobywczych i przesyłowych ropy naftowej, systemów podtrzymania życia albo wszczepialnych urządzeń medycznych.

## Dodatek A

### 1. Zwykli Użytkownicy

Subskrypcja usługi IBM Insights Foundation for Energy Standard User On Cloud SaaS oferuje następujące możliwości:

- a. konsolidację i wizualizację danych z różnych źródeł, takich jak czujniki, systemy SCADA (Supervisory Control And Data Acquisition), telemetria, historia zleceń pracy, zdarzenia i informacje geoprzestrzenne (wizualizacja tych danych na mapie wymaga integracji z serwerem GIS, który nie wchodzi w skład usługi IBM SaaS);
- b. wykonywanie analizy predykcyjnej dotyczącej konserwacji zasobów i związanych z tym raportów w celu wykrywania tych zasobów, które mogą potencjalnie ulec awarii, na podstawie prognoz stanu zasobu i awaryjności;
- c. generowanie i przechwytywanie zdarzeń na podstawie wartości progowych w odniesieniu do danych, które są przetwarzane przez usługę IBM SaaS;
- d. generowanie i wyświetlanie raportów dotyczących zdarzeń lub innych danych przechwyconych przez usługę IBM SaaS;
- e. wyświetlanie kluczowych wskaźników wydajności (KPI) na podstawie zdarzeń lub innych danych przechwyconych przez usługę IBM SaaS;
- f. wykonywanie standardowych procedur operacyjnych (SOP) służących do automatyzacji standardowej reakcji na zdarzenie, przekroczenie progu KPI lub warunek zdefiniowany w raporcie;
- g. korzystanie z menedżerskiego panelu kontrolnego, czyli wyspecjalizowanego interfejsu umożliwiającego Użytkownikom usługi IBM SaaS dostęp do podsumowania informacji.

### 2. Użytkownicy Premium

Użytkownicy usługi IBM Insights Foundation for Energy Premium User On Cloud SaaS mają dostęp do wszystkich możliwości dostępnych dla Użytkowników Standardowych, a ponadto do następujących opcji konfigurowania i tworzenia aplikacji przeznaczonych dla Użytkowników Premium:

- a. możliwość administrowania usługą IBM SaaS za pomocą interfejsów administracyjnych;
- b. importowanie i eksportowanie danych i wyników z i do systemów Klienta i osób trzecich w celu ułatwienia integracji tych systemów;
- c. tworzenie i modyfikowanie modułów PMQ Artifact dla środowiska Klienta przy użyciu Oprogramowania Pomocniczego;
- d. tworzenie i modyfikowanie standardowych procedur operacyjnych (SOP) związanych ze środowiskiem Klienta;
- e. tworzenie i modyfikowanie widoków związanych ze środowiskiem Klienta;
- f. tworzenie i modyfikowanie kluczowych wskaźników wydajności związanych ze środowiskiem Klienta;
- g. tworzenie i modyfikowanie raportów związanych ze środowiskiem Klienta;
- h. tworzenie i modyfikowanie modeli analitycznych związanych ze środowiskiem Klienta;

### 3. Użytkownicy Indywidualni

Użytkownicy usługi IBM Insights Foundation for Energy Consumer User On Cloud SaaS mają dostęp do następujących możliwości:

- a. Użytkownicy indywidualni mogą uzyskiwać dostęp do systemu w celu korzystania z funkcji tylko do odczytu, takich jak panele kontrolne;
- b. pobieranie raportów lub generowanie raportów predefiniowanych;
- c. Użytkownicy Indywidualni nie mają dostępu do możliwości przeznaczonych dla Użytkowników Zwykłych i Użytkowników Premium.

#### **4. Analiza zasobów**

Subskrypcja usługi IBM Insights Foundation for Energy Asset Analytics On Cloud SaaS oferuje następujące możliwości:

- a. Usługa Asset Analytics służy do pomiaru i definiowania maksymalnej liczby zasobów, które mogą być zarządzane przez usługę IBM SaaS.
- b. Usługa ta umożliwia Użytkownikom Zwykłym i Użytkownikom Premium uruchamianie na zasobach modeli analitycznych wchodzących w skład usługi IBM SaaS lub innych, niestandardowych modeli analitycznych.
- c. Użytkownicy Indywidualni mogą korzystać z usługi Asset Analytics w celu uzyskiwania dostępu do funkcji tylko do odczytu w odniesieniu do zasobów wchodzących w skład usługi IBM SaaS albo zasobów dostosowanych.
- d. Z usługi Asset Analytics można korzystać wyłącznie w połączeniu z usługami dla Użytkowników Zwykłych i Użytkowników Premium, a opcjonalnie także w połączeniu z usługą dla Użytkowników Indywidualnych.

#### **5. Konfiguracja**

Usługa IBM Insights Foundation for Energy Setup On Cloud umożliwia aktywację usługi IBM SaaS dla Użytkowników i Zasobów przed rozpoczęciem jej okresu fakturowania.

Użytkownicy nie mają dostępu do usługi IBM SaaS w okresie aktywacji.

Okres aktywacji jest przeznaczony na konfigurowanie usługi IBM SaaS zgodnie ze środowiskiem Klienta.